

堂區通訊

卡城永援聖母堂
暨華人天主教牧民中心

電話 403-265-7926 傳真 403-234-8480

電子郵件 olph@telus.net

堂區辦事處時間
星期二至星期五
上午 10 時至下午 4 時

主任司鐸

阮明聰神父

鄺維揚執事

林偉良執事

堂區牧民議會主席

何漢輝

Website 網址
www.myolph.org



Bulletin

Our Lady of Perpetual Help
Catholic Church

400 Edmonton Trail N.E. Calgary, Alberta
Canada T2E 3S4

Tel 403-265-7926

Fax 403-234-8480

Email olph@telus.net

Parish Office Hours

Tuesday - Friday

10:00 am - 4:00 pm

Pastor

Fr. Joseph Nguyen

Deacon John Wu

Deacon Edward Lam

Parish Pastoral Council Chairman

Arthur Ho

May 26, 2019 二零一九年五月二十六日

6th Sunday of Easter

耶穌復活第六主日

Last Sunday Collection

上主日奉獻

\$3,718.00



彌撒時間

主日彌撒

星期六 下午五時 國語主日提前彌撒

星期日上午八時三十分英語彌撒

上午十時英/粵語彌撒

上午十一時三十分中文彌撒

平日彌撒

星期一至星期六上午九時

公禱玫瑰經及敬禮聖母英語彌撒

星期二晚上 6 時 30 分

Mass Schedule

Sunday Mass

Saturday : 5:00 pm Mandarin mass

Sunday : 8:30 a.m. English Mass

10:00 a.m. Bi-lingual Mass (English and Chinese)

11:30 am Cantonese mass

Weekday Mass

Monday to Saturday 9:00 a.m.

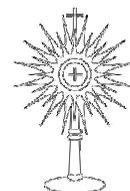
Tuesday 6:30 p.m.

Rosary and English Marian Devotion mass

Exposition of the Blessed Sacrament
1st Saturday of each month 10:00 a.m.

顯供聖體

每月首個星期六 上午十時



Theme Sharing



Sixth Sunday of Easter

Before he returned to the Father, Jesus bade farewell to his disciples at the Last Supper with words of reassurance and encouragement. These parting words have been recorded in great details in Chapters 14-17 of John's gospel. Chapter 14 contains the dialogues between Jesus and three of his apostles: Thomas, Philip and Judas (son of James; not Judas Iscariot the traitor). Thomas said to Jesus, "**Lord, we do not know where you are going, so how can we know the way?**" Philip said, "Lord, show us the Father, and we will be satisfied." Judas asked: "**Lord, why is it that you reveal yourself to us and not to the whole world?**"

The question posed by Judas probably echoed similar thinking of the other apostles, namely that Jesus should reveal himself as well to other people (presumably by speaking in clearer language or performing more miracles) so to attract more followers. It may well be that most people in this world have their own priorities in life and are unwilling to know or love Jesus or follow his teachings. Not surprisingly, because of their hardened hearts, it is difficult for them to accept the word of God. In today's gospel, Jesus does not give a direct answer to Judas' question. However, he reassures all the faithful that God will come to them and dwell in them, that the Holy Spirit will be sent to them, and that they will truly experience the peace of God.

In the next two Sundays, the Church will celebrate the feasts of Ascension and Pentecost. This is perhaps a good time to take notice of how the Holy Spirit works in our lives. Jesus tells us that, through the Holy Spirit, he will always be with us;

and the Holy Spirit will remind us of all the teachings of Christ. The first two readings in today's Liturgy of the Word also carry the message that God is always with us.

The first reading, from the Acts of the Apostles, recalls the dissension and great debate in the early Church over the observance of the law and customs of Moses by the Gentile converts. Under the guidance of the Holy Spirit, the apostles and the elders resolved the dispute once and for all. They declared in the name of the Holy Spirit that the Gentiles, among other things, need not be circumcised upon their conversion to the Christian faith: "It has been decided by the Holy Spirit (and us) not to impose on you any further burden other than these essentials: that you are to abstain from food offered to idols; from blood and from the meat of strangled animals as well as from fornication. If you stay away from these, you will do well. Farewell!"

God is its light, Christ Jesus is its lamp.

The second reading paints the picture of the City of God, the New Jerusalem coming down from heaven. There is no temple in the city, since its temple is the Lord God and the Lamb. The city also has no need of the sun or moon to shine on it, for the glory of God is its light, and Christ Jesus is its lamp.

The church is the visible sign that Christ is always with us. All through the ages, Jesus leads and guides us, through the Holy Spirit and the Church so that, despite all the trials and temptations of this world, we are able to remain faithful to Christ and be living witnesses of God's love for us.

Diocese & Other News



SPIRITUAL DIRECTION TRAINING PROGRAM

In September, FCJ Centre will offer a two-year Spiritual Direction Training Program.

For more information, contact Sr. Madeleine Gregg at 403-229-4215.

Application deadline: May 31

SCAM ALERT: THAT'S NOT YOUR PRIEST

Please be aware that some emails are being sent from scammers claiming to be our bishop, priests or office staff. Names are being pulled from parish and diocesan websites to create fake email (often Gmail) accounts. There have also been fake text messages being sent. You will notice the email address may have some correct info, though in an unfamiliar form with additional characters, numbers or periods.

Most will ask you to contact them or send information. If you are in doubt, contact the person the email is claiming to be from using an alternate contact method. Please do not reply to any suspicious emails. Also note: **At no time will our bishop, priests, deacons, religious or Diocesan staffs contact you seeking Google Play cards, iTunes cards or any other form of personal financial assistance.**

RED WEDNESDAY 2019

Two hundred million Christians around the world experience some form of persecution, and it is estimated that 75% of acts of violence for religious reasons are perpetrated against Christians, making us the most persecuted group. Red Wednesday is a series of events aimed at highlighting the persecution and injustice suffered by Christians while promoting respect and tolerance between people of different religions. Last year the

Diocese of Calgary organized 48 events in our community, more than any other Diocese in Canada. To bring further awareness to this cause, we are seeking volunteers who would be willing to assist in coordinating events at both the parish and Diocesan level. For more information, contact Theodoric Nowak | 403-218-5501 | Theodoric.Nowak@calgarydiocese.ca

Parish Activities



The Pentecost Novena

The feast of Pentecost Novena begins on **May 31 (Friday)** and ends on **June 9 (Saturday)**.

To prepare ourselves to receive the gifts of the Holy Spirit, Fr. Joseph Nguyen encourages parishioners to pray The Pentecost Novena at home.

Honoring the Holy Spirit is the oldest of all novenas, and it is still the only novena officially prescribed by the Church. Addressed to the Third Person of the Blessed Trinity, it is a powerful plea for the light and strength and love so sorely needed by every Christian.

Parishioners can pick up the Pentecost Novena booklet at the Church main and side entrances.

Exposition of the Blessed Sacrament on June 1

The June's Exposition of the Blessed Sacrament will be led by Adult Catechism Class on **June 1** from 10am to 11am.

Parishioners are encouraged to attend.

Together in Action 2019

"The Lord has anointed me to bring Good News to the poor." (Isaiah 61:1)



This is the slogan for **2019**

TOGETHER IN ACTION. At the start of Lent, the 2019 TIA starts. This year our target is \$24,357. We have always been blessed. As of May 19, 2019, our campaign has received a total of \$10,985.00. We plead for your ongoing support

Weekly Activities



Wed May 29

Perpetual Harmony Choir Practice

Time: 6:30 p.m.-9:00 p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Fri May 31

OLPH Senior Centre

Time: 9:00am-12:00 noon

Place: OLPH Church Upper Hall

OLPH Scout

Time: 6:30p.m.- 8:30p.m.

Place: Upper Hall & Lower Hall

Sat Jun 1

Exposition of the Blessed Sacrament

Time: 10:00a.m. -11:00 a.m.

Place: OLPH Church

Legion of Mary (meeting)

Time: 11:00 a.m.

Place: OLPH Church K of C room

Tai Chi Lesson

Time: 10:00 a.m. - 12:30a.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

R.C.I.A (Mandarin)

Time: 3:00 p.m. - 5:00p.m.

Place: OLPH Lower Hall

Young Adults Band practice

Time: 4:00p.m.-6:00p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Young Adults Choir practice

Time: 6:00 p.m.-8:00 p.m.

Place: OLPH Lower Hall

Sun Jun 2

R.C.I.A (Cantonese and English)

Time: 9:30 a.m. - 12:30 p.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

Sunday School

Time: 10:00a.m.-12:30p.m.

Place: OLPH Church K of C room

K of C Matteo Ricci 10119 meeting

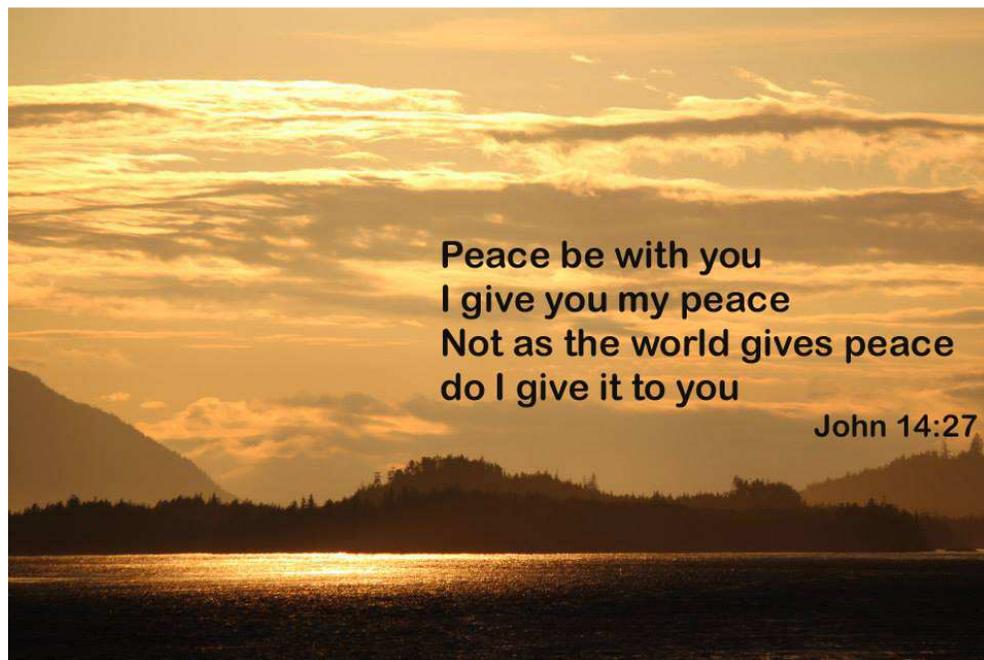
Time: 12:30 p.m.-3:00 p.m.

Place: OLPH Church K of C room

Queen of China meeting

Time: 12:30p.m.-2:30p.m

Place: OLPH Board Room



**Peace be with you
I give you my peace
Not as the world gives peace
do I give it to you**

John 14:27



Angels and Devils

"I went on looking; I heard the noise of a multitude of angels gathered around the throne, the living creatures and the elders, numbering millions of millions, crying out with a loud voice: Worthy is the Lamb who was slain to receive power and riches, wisdom and strength, honor, glory and praise." (Revelation 5:11-12)

What is an angel?

An angel is a spirit, that is, a creature who does not have a body.

How do you know there are angels?

The Bible mentions angels about three hundred times.

Why did God create the angels?

To serve Him in Heaven, to act as His messengers to man, and to act as guardians over human beings.

Does everyone have a guardian angel?

Yes, God appoints an angel to watch over every human being.

What does your guardian angel do for you?

Your angel prays for you, protects you from evil and inspires you to do good.

Did all the Angels obey God?

No, some of them, led by Lucifer, or Satan, disobeyed God and were sent immediately into Hell. These are the fallen angels or devils.

Is there really a devil?

Yes, the Bible often speaks of the devil as a real person.

"The great dragon, the ancient serpent known as the devil or Satan, seducer of the whole world, was thrown out. He was hurled down to earth, together with his angels." (Revelation 12:9)

How does the devil act towards human beings?

The devil tempts people to commit sin.

"Be sober and alert because your enemy the devil prowls about like a roaring lion seeking someone to devour. Stand your ground, firm in your faith, knowing that our brothers and sisters, scattered throughout the world, are confronting similar persecutions" (1 Peter 5:8-9)

How can you fight the devil?

The best weapons against the devil are prayer (especially calling on Jesus and Mary), holy water, blessed medals, scapulars and other blessed objects.

"Put on the whole armor of God to be able to resist the cunning of the devil.

Our battle is not against human forces but against the rulers and authorities and their dark powers that govern this world. We are struggling against the spirits and supernatural forces of evil." (Ephesians 6:11-12)

by Fr. William J. Cogan

主日分享



復活期第六主日
聖神必要教導一切

究竟為什麼你要將自己顯示給我們，而不顯示給世界呢

耶穌在升天前曾向祂的門徒告別，對他們說了一些安慰和鼓勵的話。聖若望宗徒把這些話收集了，寫在他所記錄的福音第 14 到第 17 章裡。第 14 章記載的，是耶穌同多默、斐理伯和猶達斯的對話。多默向耶穌提出駁難說：「主！我們不知道你往哪裡去，怎麼會知道那條路呢？」斐理伯要求耶穌把父顯示給他們。猶達斯（不是那出賣耶穌的依斯加略人），則向耶穌表示驚異說：「主！究竟為什麼你要將自己顯示給我們，而不顯示給世界呢？」

據思高聖經學會的註解，猶達斯的問題很像從前耶穌的弟兄們向祂所提出的意見：「你既然行這些事，就該將自己顯示給世界。」依思高聖經學會譯釋者的揣測，耶穌可以這樣回答猶達斯：「認識耶穌，愛慕祂，遵守祂的命令，這不是世界願意去做的事，因為世界只願意憎恨祂和祂的門徒。既然這樣，耶穌怎能將自己顯示給世界呢？」

這的確是耶穌的意思，可是祂卻沒有這樣地說出來。祂只藉著猶達斯問話的機會，宣佈了天主聖三真實地居住在基督信徒的心靈中，同時也許給了祂的門徒們以天主聖神和真正的平安。

我們在耶穌升天和聖神降臨瞻禮之前誦讀這一段聖經，我們自然特別注意到耶穌所許給我們的聖神。祂說：祂要藉著聖神常常與我們同在，又說：聖神要使我们想起祂對我們所說的一切。本主日彌撒中的讀經一和讀經二也給予我們同樣的教訓。

讀經記載宗徒和長老們怎樣在天主聖

神的引導下，處理了初期教會中一場有關紀律的激烈爭執和辯論，使外邦人在皈依基督信仰時，不用按猶太習俗受割損禮。同時，又以聖神和他們的名義發表了他們的決定。

聖神和我們決定，除了下列幾項重要之事外，不再加給你們其他重擔，即戒食祭過偶像的食物，戒食血和被勒死的牲畜，並戒避奸淫。如果你們戒避這一切，那就好了。祝你們平安！
(宗 15: 28-29)

基督就是聖殿和明燈

讀經二描述那從天上由天主那裡降下的聖城耶路撒冷。那城內沒有聖殿，也不需要太陽和月亮，因為基督就是它的聖殿和明燈。

教會是耶穌與我們常常同在的有形證據。今天，一如從前，耶穌藉著聖神和教會，不斷地指引我們，使我們能在人間世俗的誘惑中，活出我們對基督的信仰和忠誠，並為基督的愛作生活的見證。

節錄自梵蒂岡電台

堂區活動



聖神九日敬禮

聖神降臨節由5月31日(星期五)開始至6月8日(星期六)結束。本堂藉此鼓勵堂區內所有的教友，能夠在家中誦念聖神九日敬禮禱文。

「聖神九日敬禮」就是在聖神降臨節前做九日敬禮，聖神九日敬禮小冊子將擺放在教堂入口處。

六月顯供聖體

永援聖母堂六月份的顯供聖體由成人慕道班帶領，時間為六月一日上午十時至十一時。
請各位教友盡量參與！

2019 教區公益金，齊來獻愛心

『上主給我傳了油，派遣我向貧苦的人傳報喜訊。』依撒意亞 61: 1

這是本年度教區公益金的口號。關愛貧窮弱少的社群是我們教徒一貫的使命，亦是見證分享我們的寶藏。

今年教區公益金本堂分擔的數目為 \$24,357。截至 5 月 19 日，捐款已累積至 10,985.00 元。

懇請各位教友繼續支持，慷慨解囊



活動一週



星期三 5 月 29 日

Perpetual Harmony Choir 練習

時間：下午 6 時 30 分至 9 時

地點：永援聖母堂上禮堂

星期五 5 月 31 日

永援聖母松柏軒

時間：上午 9 時至正午 12 時

地點：永援聖母堂上禮堂

永援聖母堂童軍

時間：下午 7 時至 8 時 30 分

地點：永援聖母堂上下禮堂

星期六 6 月 1 日

顯供聖體

時間：上午 10 時至 11 時

地點：永援聖母堂

聖母軍(聖母軍聖母無玷聖心支團)

時間：上午 11 時 (開會)

地點：聖堂二樓騎士會室

楊式太極班

時間：上午 10 時至 12 時 30 分

地點：永援聖母堂下禮堂

成人慕道班 (國語)

時間：下午 3 時至 5 時

地點：永援聖母堂下禮堂

大專青年團樂隊練習

時間：下午 4 時至 6 時

地點：永援聖母堂上禮堂

大專青年團練習聖詩

時間：下午 6 時至 8 時

地點：永援聖母堂上禮堂

星期日 6月2日

成人慕道班(粵語及英語)

時間上午 9 時 30 分至 12 時 30 分

地點：永援聖母堂下禮堂

主日學

時間：上午 10 時至下午 12 時 30 分

地點：聖堂二樓及聖堂騎士會室

利瑪竇騎士會 10119 開會

時間：下午 12 時 30 分至 3 時

地點：聖堂騎士會室

聖母會開會

時間：下午 12 時 30 分至 3 時

地點：永援聖母堂會議室

靈修小故事



別有天地

有一隻甲殼蟲飛倦了，停歇在河邊一株蘆葦上。那時，在旁邊正巧有一條水牛在那裡吃草，誰知一下子就把它連蘆葦一起咽進了肚子。還好，漏過了牙縫，差一點把它嚼爛。甲殼蟲起先覺得一陣昏黑如同跌進萬丈深淵裡。當它延醒過來一看，環境大不一樣，起初感到極不習慣，過後慢慢也就成為自然。當它存著好奇的心理，往前爬動著，想不到遇見了一條寄生鉤蟲。

鉤蟲一見有人侵犯了它的地盤，便帶著斥責的口吻問道：「你是甚麼東西，竟闖進我的王國來？」

「人都叫我是甲殼蟲，我是從另外一個世界，無意中跨進了這個地方。」

「笑話，我們世世代代的祖宗都生存在這個天地，從來就沒有聽說，另外還有一個世界，你明明是有意在向我說謊。」鉤蟲憤怒的語氣回答。

「請不要動怒。」甲殼蟲吞聲忍氣地說，「實在不相瞞，你所認為的天地，祇不過是牛的肚子裡，牛的外體有兩隻大角，有眼有鼻有口還有四支大腿……。」

「你是在說山海經，還是在說天方夜

譚？」鉤蟲聽得離奇古怪，不等它說完便打斷它的話。

「我所說的都是實事求是，請再忍耐讓我把話說完。除了水牛的肚子之外，還有一個更偉大的世界，不僅有山川河海，樹木花草，還有飛禽走獸，甚至還有萬物之靈的人，他能叫你寄生在這隻水牛，耕田犁地……。」

「你簡直是在向我吹牛。」鉤蟲再也按捺不住火氣，氣忿忿地打斷了它的話，掉頭就走了。

寓言到此結束，讀者作何感想？責怪這條寄生蟲愚蠢無知，目光短淺，頑固不化嗎？不，這也難怪，它生存在局限的小天地裡，小小腦殼那能想得到另外還有一個偌大的世界。

正如常言說道：“不識廬山真面目，只緣身在此山”。不是麼，我們號稱萬物之靈的人類，寄居在這個星球，若比之天體銀河難以計算的星星，就更加顯出其渺小。無怪乎當日主耶穌和一位大有學問的尼苛德摩談論到，“人除非由上而生，不能見到天主的國。”的道理。尼苛德摩不僅不懂得何謂“重生”，就是對於所謂天主的國，他也是門外漢。

因此主說：『若我給你們說地上的事，你們尚且不信；若我給你們說天上的事，你們怎麼會信呢？』（若望福音 3：12）

記得有一次主安慰門徒說：『你們心裡不要煩亂；你們要信賴天主，也要信賴我。在我父的家裡，有許多住處。我去，原是為給你們預備地方；如不然，我早就告訴了你們。我去了，為你們預備了地方以後，我必再來接你們到我那裡去，為的是我在那裡，你們也在那裡。』（若望福音 14:1-3）。

這是多麼得安慰的應許。正如經上所記：『天主為愛他的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，人心所未想到的。』（格林多前書 2：9）。

我們若真正相信神為我們預備天上更美的家鄉，我們就得承認如今在世上只不過是客旅，是寄居的；你若相信主還要再來接我們，那麼我們就不會陶醉於今生，也就不會迷戀於眼前。為了希望進入神的國，那怕經歷許多艱難也是樂於承受，力求有生之年以榮神益人為己任。

我看見了一個新天新地，因為先前的天與先前的地已不見了，海也沒有了。

他要拭去他們眼上的一切淚痕；

以後再也沒有死亡，

再也沒有悲傷，

沒有哀號，

沒有苦楚，

因為先前的都已過去了。

若望默示錄 21:1-4

你可以不優秀 但不能沒教養

教養

是人前的操持，人後的慎獨，每一處細節都是一次教養的雕塑。

細節決定成敗，同樣也決定教養。

**你做的每件事，說的每句話，
只要被孩子看到，就會記住。**

教養

是一個先教後養的過程。

先有父母的言傳身教，才能慢慢培養出有教養的孩子。

請記住一點：

**先把自己品行釀成酒，
匯入孩子的生命之泉，
這是樹立家教門風過程。**

父母是孩子前行路上的燈塔，
**你現在的行為教養
就是孩子的未來。**

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!



查詢電話
277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)
總校監: 杜綺玲 校長: 梁小薇 法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習)課程, 每級 5 個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學班及學分班
- 興趣小組(非學分班): G12 英文提高班、英文強化班、數學補習班、高中物理、化學及初中理科班、國語口才訓練班、英文演講口才班、雅思培訓課程、日語文化班、韓語文化班、中學數學強化班、美術班、空手道班、武術班、羽毛球班、乒乓球班、兒童舞蹈班、歌唱技巧班/兒童合唱團、棋藝班、國語親子班及中國繩結班
- 成人班: 普通話會話、粵語會話、韓語文化班、健康舞、交誼舞班及武式太極拳健身班、瑜伽
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學
- 校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見

Full Day Summer Camp
STEM+ CODING+ 3D PRINTING
SUMMER FULL-DAY CAMPS are offered in July and August, at all FOUR locations.
North: 23-41 Chelsea St NW, Calgary
North: 210-1829 Ranchlands Blvd NW, Calgary
South: 100L-9705C Horton Rd SW, Calgary
West: 102-3515 17 Ave SW, Calgary
www.mathpro.ca/Summercamp2019

Patrick Yan
Right In Hairstyling & beauty Salon Ltd.
720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭5號巴士北上直達7 Ave NE 落車)
星期一休息 Monday off
星期二至六 Tue-Sat 10 a.m.-7p.m.
星期日 Sun 9 a.m.-4 p.m.
慧妍髮型屋

豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations
土庫裝修 舊屋翻新 廚房浴室 瓷磚地台 圍欄陽台 水電安裝 內外油漆 居家維修 大小工程 一律歡迎
200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵-國-英

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas
107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8882
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

FORMULA AUTO SERVICES LTD.
方程式汽車服務有限公司
● 主理各類型入口及本地汽車
● 維修、保養
● 代客檢查汽車
● 專業執照技師
● 經驗豐富
● 先進儀器

Ken Chhan
291 0801
手機 650 6502
4623 12th Street N.E.

REGISTRY EXPRESS
Authorized Agent for Alberta Registries
Our services include:
■ Vehicle Registrations
■ Operator License Renewals
■ Corporate Registry (Full Service)
■ Land Title Searches (Spin)
■ PPR (Personal Property Registration & Search)
■ Birth, Marriage & Death Certificates
■ Marriage Licenses
■ Road & Knowledge Testing
■ Commissioner For Oaths
282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.

天主教華人永援聖母堂
Our Lady of Perpetual Help Parish
400 Edmonton Trail N.E. Calgary
辦事處電話: 403-265-7926
辦事處時間: 星期二至星期五
彌撒時間
國語: 星期六下午五時
英語: 星期日早上八時半
英/粵語: 星期日早上十時
粵語: 星期日早上十一時半

I&J Driving School Inc.
5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2
403-202-0868
CLASS 5 DRIVING LESSON 五號車牌練習班
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或精速課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請致電
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI 賴師傅查詢

服務項目
● 主日學 ● 道理班
● 探訪病人 ● 耆英康樂活動
● 童軍 ● 信仰分享
● 輔助青少年入讀天主教學校
網頁: www.myolph.org

卡誠保險
馮栢明 Pete Fung CIP FCIP CRM
Insurance Broker
手機 403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete
1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: 403-455-2260 Fax: 1-855-447-0922
保險專才為你服務

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!



GSL Realty Ltd. 加利地產

#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretta Law 羅蕭定端

百萬元經紀會會員

Cell Phone #: 630 6087

Fax #: 255 8798

Email: goretta@gslgroup.com

物業投資 • 房屋買賣 • 專業誠信 • 服務可靠

The Real Estate Company
LIMITED



11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9

Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217

Peter Leung 梁煜寧

手機
403-880-8822

Email: pleung16@yahoo.com
www.tred.com

地產專才為你服務



Jewels By

Lisa

Custom Design

專營珠寶鑽石
代客設計



Jewellery & Watch repair

各類珠寶首飾
手錶修理



Gemmologist Appraisal

珠寶鑑定
403-277-8018



新亞洲廣場地下125室 #125 - 1623 Centre Street NW Calgary
電話: 403-277-8018 六天營業 11am - 6pm (逢星期二休息)

Dr. John Poon
in
family medicine

潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300



Church Groups 堂區善會

- 松柏軒 Senior Centre
- 牧靈關愛組 Pastoral Care Team
- 聖母會 Queen of China Club
- 聖母軍 Legion of Mary
- 公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
- 信仰小團體 Faith Sharing Group
- 利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
- 鮑思高同學會 Don Bosco
- 成人慕道班 Adult Catechism Class
- 主日學 Sunday School
- 青少年團 Youth Group
- 永援聖母青年團 Young Adult Group
- 國語基信團 Mandarin Group
- 英文聖詠團 English Choir
- 佳播聖詠團 St. Gabriel Choir

任何查詢, 請聯絡堂區辦事處。

Please contact Parish office for details
403-265-7926 olph@telus.net



Sponsor a Child

Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to to school - reached out



助養兒童

你的助養
改寫一個貧困
孩子的生命



Sharing Christ with those in need

www.chalice.ca
1-800-776-6855

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
COMMEMORATIVE SERVICES

Serving the Catholic Community of Calgary

Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生
President and Catholic Funeral Directors

265-1199 (24 Hours)

Family owned and operated
Website www.evanjstrong.com

豐儉由人 • 保證滿意

服務
經驗
老練

Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約電話

伍太 Joana Ng 818 9975



LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre

304-18th Avenue S.W. Calgary

www.leydens.com

Over 75 Years Of Service In Our
Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館

查詢及預約電話

Joana Ng 伍太
403-818-9975

McINNIS & HOLLOWAY
FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296



Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200

Eastside Memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585





Roman Catholic Diocese of Calgary

Announcements from the Catholic Pastoral Centre

SIXTH SUNDAY OF EASTER | MAY 25/26, 2019

TAIZÉ PRAYER WITH BROTHER EMILE FROM FRANCE

| The Office of Ecumenical and Interreligious invites you to join the Taizé Prayer with Brother Emile from the Community of Taizé in France. When: **Thursday, May 30 at 7 pm**. Where: Holy Trinity Anglican Church (18 Hidden Creek Rd. NW, Calgary).

CATHOLIC HOMESCHOOLERS YEAR-END MASS

All Catholic Homeschoolers are invited to the Year End Mass. When: **Friday, May 31 at 2 pm**. Where: Sacred Heart Church (1307 14 St. SW, Calgary). For more information, contact Crystal at 403-827-9353.

SPIRITUAL DIRECTION TRAINING PROGRAM

In **September**, FCJ Centre will offer a two-year Spiritual Direction Training Program. For more information, contact Sr. Madeleine Gregg at 403-229-4215. Application deadline: **May 31**

29TH ANNUAL BISHOP'S GOLF TOURNAMENT

This year's golf tournament is **Monday, June 10** at Silvertip Resort, Canmore. Funds raised support unsponsored dinners at Feed the Hungry, and ensure that we can always provide the Sunday dinner. Visit feedthehungrycalgary.ca | 403-218-5522

ORDINATION OF DEACON TROY NGUYEN TO THE PRIESTHOOD

| Bishop William McGrattan has called Rev. Mr. Troy Nguyen to be ordained to the priesthood on **Friday, June 28, 7 PM** at St. Mary's Cathedral. All are welcome!

WOMEN'S DAY RETREAT

The Sisters of Divine Mercy invites women age 18 and older to a Women's Day Retreat to discover their true beauty and identity in Christ through Mary, Mother of Mercy and our Mother. There will be an opportunity for Confession and Holy Mass. Theme: "Courage, my daughter, your faith has saved you." Please bring a bagged lunch. When: Saturday, August 10 at 10:30 am to 4 pm. Where: St. Luke's Church (1566 Northmount Dr. NW, Calgary). Suggested donation \$25. To register contact Sr. Katrina Le at 587-755-1019 | dmccalgary@gmail.com | sistersofdivinemercury.org

CEMETERY MASSES

Dates for 2019 Cemetery Masses:

- June 18, Tue., 7:30 pm | St Mary's Cemetery
- June 19, Wed., 7:30 pm | Edenbrook Cemetery
- August 13, Tue., 7:30 pm | Queen's Park Cemetery
- August 14, Wed., 7:30 pm | Mountain View Cemetery

SCAM ALERT: THAT'S NOT YOUR PRIEST

Please be aware that some emails are being sent from scammers claiming to be our bishop, priests or office staff. Names are being pulled from parish and diocesan websites to create fake email (often Gmail) accounts. There have also been fake text messages being sent. You will notice the email address may have some correct info, though in an unfamiliar form with additional characters, numbers or periods. Most will ask you to contact them or send information. If you are in doubt, contact the person the email is claiming to be from using an alternate contact method. Please do not reply to any suspicious emails. **Also note:** At no time will our bishop, priests, deacons, religious or Diocesan staff contact you seeking Google Play cards, iTunes cards or any other form of personal financial assistance.

PASS IT ON - CLOTHING GIVEAWAY

Start putting aside your gently-used coats and boots for those in need! St. Stephen Protomartyr Ukrainian Catholic Church, in partnership with Calgary Catholic School District, Calgary Catholic Immigration Society and other organizations, will be hosting a clothing giveaway for families in need. Let's help them ensure that there are sufficient donations of gently-used clothing and footwear for the giveaway, families in need are informed about this event, and meaningful volunteer opportunities are provided, especially for youth. They are hoping to collect 700 coats and boots for the Giveaway, which will take place on **Saturday, October 19** at Father Lacombe High School (3615 Radcliffe Drive SE, Calgary). For more information about donating, contact Marilou at 403-218-5519 | marilou.legeyt@calgarydiocese.ca

RED WEDNESDAY 2019

Two hundred million Christians around the world experience some form of persecution, and it is estimated that 75% of acts of violence for religious reasons are perpetrated against Christians, making us the most persecuted group. Red Wednesday is a series of events aimed at highlighting the persecution and injustice suffered by Christians while promoting respect and tolerance between people of different religions. Last year the Diocese of Calgary organized 48 events in our community, more than any other Diocese in Canada. To bring further awareness to this cause, we are seeking volunteers who would be willing to assist in coordinating events at both the parish and Diocesan level. For more information, contact Theodoric Nowak | 403-218-5501 | Theodoric.Nowak@calgarydiocese.ca

COURSE OF PREPARATION FOR MONFORTIAN MARIAN CONSECRATION |

The Heralds of the Gospel, will be offering a 10 session Preparation course for families that wish to Consecrate themselves to Jesus through Mary according to the method of St. Louis de Montfort. The course will be every Tuesday and Friday **between June 10 and July 12**, ending with a Consecration Ceremony during the celebration of the Holy Eucharist at St. Albert the Great parish (10 Prestwick Dr SE, Calgary) on **July 16**, the Feast of Our Lady of Mt. Carmel. Contact François Boulay at 1-800-674-3410 | heralds@heralds.ca

WESTERN CANADA MARIOPOLIS 2019

Focolare Calgary invites all to attend the Western Canada Mariopolis, a day to experience living the spirituality of unity in everyday life through singing and artistic presentations, outdoor activities and liturgies. When: **Saturday, June 29 to Monday, July 1**. Where: FCJ Retreat & Conference Centre (219 19 Ave SW). Contact Focolare at 403-278-4762.

SUMMER DAY RETREAT 2019

The Sisters of Divine Mercy invite you to a Summer Day Retreat. This is a day of silence and prayer for young adults ages 18 and older. Theme: "Come to Me, all who labor and are heavy laden, and I will give you rest," Mt. 11:28. When: **Saturday, July 27 at 10:30 am to 4 pm**. Where: Divine Mercy Centre (15206 Township Road 262, Calgary). Contact Sr. Gabrielle Cornelio at dmccalgary@gmail.com | sistersofdivinemercury.org

WEEKLY MASS AT ST. PATRICK'S FOR PEOPLE WITH DISABILITIES |

Every **Sunday at 5 pm** St. Patrick's (1414 Shawnessy Blvd SW, Calgary) will celebrate this particular Mass as a loving and open environment of acceptance, inclusion and understanding. This Mass is dedicated to people with intellectual/developmental disabilities and their families, caregivers, teachers and friends.

VOLUNTEERS FOR THE CALGARY CATHOLIC EDUCATION FOUNDATION (CCEF)

The Calgary Catholic Education Foundation is a registered non-profit whose mission is focused on enriching the educational experience for students in the Calgary Catholic School District. Current opportunities are in the following committees: events and fundraising, governance, finance and grants. Contact 403-200-7192 | janet.lymer@cssd.ab.ca

IN THE FOOTSTEPS OF THE ENGLISH

MARTYRS PILGRIMAGE | Fr. David Meadows invite you to a Pilgrimage through England from **April 27 to May 6, 2020**. You will visit places where St. Thomas More experienced incidents in his life; where blessed John Henry Newman taught; to the Canterbury Cathedral; a boat ride along the River Thames and other historical sites. Information session on **Wednesday, June 5 at 7:30 pm** at Holy Spirit Parish (10827 24 St SW, Calgary). Contact the Parish Office at 403-251-3381.

OBERAMMERGAU PASSION PLAY 2020 PILGRIMAGE TO EUROPE

Fr. Bob Dielissen invites you to join him in a pilgrimage to Belgium, Germany and Switzerland. The highlight is participation in the Oberammergau Passion Play 2020, a unique event happening once every 10 years. When: Sep. 9-21, 2020. For more information, please contact Stan at 1-877-999-8868 | stan@ihtours.com

SUPPORT VOCATIONS TO CONSECRATED LIFE WITH A FINANCIAL DONATION |

A message from the Assembly of Women Religious (AWR): Would you like to see more religious sisters in Calgary? Help us. Vocations come from families like yours. Contributions can be made to Assembly Women Religious (attention Vocations Committee) c/o Sr. Theresa Smith, FCJ, Sacred Heart Convent (219 19 Ave SW, Calgary, AB T2S-0C8) or call 403-228-3623.